VOYAGER 500
- Wraparound grab rope with built-in grommets
- Inflatable seat cushions
- Built-in fishing rod holders
- Attached storage bag
- Oar clasps

Contents: 1 boat, 1 pair of oars, repair patch

Made in China

CANOTTO VOYAGER 500
- Corda avvolgente con anelli di tenuta integrati
- Cuscini di seduta gonfiabili
- Porta-canna da pesca integrato
- Borsa di stoccaggio allegata
- Claps porta remi

Contenuto: 1 canotto, 1 paio di remi, toppa di riparazione

Prodotto in Cina

VOYAGER 500
- Gribeline hele vejen rundt med integrerede øjer
- Oppustelige sædepuder
- Indbyggede holdere til fiskestænger
- Påsat opbevaringspose
- Åreholdere

Indhold: 1 båd 1 par årer, reparationslap

Lavet i Kina

VOYAGER 500
- Леерный трос со встроенными кольцами по всему периметру
- Надувные подушки сидений
- Встроенные держатели для удилищ
- Присоединенная сумка для хранения
- Фиксаторы весел

В комплект входят: 1 лодка, 1 пара весел, ремонтная заплата

Сделано в Китае

VOYAGER 500
- Rep runt om med inbyggda hylsor
- Uppblåsbara sittkuddar
- Inbyggda hållare för fiskespön
- Förvaringsväska sitter fast på båten
- Årklykor

Innehåll: 1 båt, 1 par åror, lagningslapp

Tillverkad i Kina

VOYAGER 500
- Otoczona liną asekuracyjną z wbudowanymi przelotkami
- Nadmuchiwane poduszki do siedzenia
- Wbudowane uchwyty na wędki
- Dołączona torba do przechowywania
- Uchwyty na wiosła

W zestawie: 1 łódka, 1 para wioseł wioseł, łata do napraw

Wyprodukowano w Chinach

VOYAGER 500
- Plaustą juosianti virvė su integruotais žiedeliais
- Pripučiamos sėdynės pagalvėlės
- Integruoti meškerių laikikliai
- Pridedamas laikymo krepšys
- Irklo sagtys

Sudėtis: 1 valtis, 1 porą irklų, taisymo lopas

Pagaminta Kinijoje

VOYAGER 500
- Frânghie de apucat cu inele încorporate 360°
- Perne scaun gonflabile
- Suporturi pentru undițe încorporate
- Geantă de transport atașată
- Catarame pentru vâslă

Conținut: 1 barcă, 1 pereche de vâsle, petic de reparații

Fabricat în China

VOYAGER 500
- Ääristatud avadesse kinnitatud haardeköis
- Täispuhutavad istmepadjad
- Varustatud õngeridva hoidikutega

VOYAGEUR 500
- Corde de sécurité à 360° avec œillets intégrés
- Coussins d'assise gonflables
- Supports intégrés pour canne à pêche
- Sac de rangement attaché
- Attaches pour les pagaies

Contenu : 1 bateau, 1 paire de rames, kit de réparation

Fabriqué en Chine

VOYAGER 500
- Veiligheidstouw rondom met ingebouwde touwgaten
- Opblaasbare zitkussens
- Ingebouwde vishengelhouders
- Bevestigde opbergzak
- Roeispaanklemmen

Inhoud: 1 boot, 1 paar roeispanen, reparatiepatch

Made in China

BARCO VOYAGER 500
- Corda de aperto com ilhós embutidos
- Almofadas de assento infláveis
- Suportes de vara de pesca embutidos
- Bolsa de armazenamento anexada
- Remo com fechos

Conteúdo: 1 barco, 1 par de remos, remendo

Fabricado na China

VOYAGER 500
- Provaz pro uchopení s průchodkami po celém obvodu
- Nafukovací podsedáky
- Zabudované držáky rybářských prutů
- Připevněný úložný vak
- Příchytky na vesla

Obsah: 1 člun, 1 pár vesel, záplata pro opravy

Vyrobeno v Číně

VOYAGER 500
- Ympäri kiertävä vetonaru ja sisäiset läpiviennit
- Irrotettavat istuinpehmusteet
- Integroidut ongenvapojen pidikkeet
- Integroitu säilytyslaukku
- Airon hankaimet

Sisältö: 1 vene, 1 airopari, korjauspaikka

Valmistusmaa: Kiina

VOYAGER 500
- Körben elhelyezett kapaszkodózsinór beépített kötélgyűrűkkel
- Felfújható ülőpárnák
- Beépített horgászbot tartók
- Rögzített tárolózsák
- Evezőtartó villák

Tartalom: 1 hajó, 1 pár evező, javítótapasz

Származási hely: Kína

ČOLN VOYAGER 500
- Držalna vrvica z rančicami, napeljana okrog čolna
- Napihljive blazine – sedeži
- Vgrajeni stojali za ribiške palice
- Priložena torba za shranjevanje
- Držala za vesla

Vsebina: 1 napihljivi čoln, 1 par vesel, zaplata za popravilo

Izdelano na Kitajskem

VOYAGER 500
- Въже за хващане с вградени уплътнители
- Надуваеми възглавници за сядане
- Вградени държатели за въдици
- Прикрепена чанта за съхранение
- Скоби за гребла

Съдържание: 1 лодка, 1 чифт гребла, лепенка за ремонт

Произведено в Китай

ČAMAC VOYAGER 500
- Konopac za hvatanje uz ivicu čamca sa ugrađenim prstenima
- Jastuci-sedišta na naduvavanje
- Ugrađeni stalci za štapove za pecanje

VOYAGER 500 SCHLAUCHBOOT-SET
- Umlaufende Halteleine mit Seildurchführungen
- Komfortable, aufblasbare Sitzkissen
- Eingebaute Angelrutenhalterungen
- Integrierte Aufbewahrungstasche
- Halteklemmen

Inhalt: 1 Boot, 1 Paar Paddel, Reparaturflicken

Hergestellt in China

VOYAGER 500
- Cuerda de agarre con ojales incorporados
- Cojines de asiento inflables
- Cañas de pesca incorporadas
- Bolsa de almacenamiento adjunta
- Remo con cierres

Contenido: 1 embarcación, 1 par de remos, parche de reparación

Fabricado en China

ΤΑΞΙΔΙΩΤΗΣ 500
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΣΧΟΙΝΙ ΑΡΠΑΓΗ (ΓΙΑ ΚΑΛΟ ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΙΑΣΙΜΟ) ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΥΣ ΓΑΝΤΖΟΥΣ
- ΦΟΥΣΚΩΤΑ ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΘΙΣΜΑ
- ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΕΣ ΘΗΚΕΣ ΓΙΑ ΚΑΛΑΜΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΤΣΑΝΤΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ
- ΒΑΣΕΙΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΓΙΑ ΚΟΥΠΙΑ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: 1 ΣΚΑΦΟΣ, 1 ΖΕΥΓΑΡΙ ΚΟΥΠΙΑ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ

VOYAGER 500
- Fire omgivende gripetau med innebygde maljer
- Oppblåsbare seteputer
- Innebygde fiskestangholdere
- Vedheftet oppbevaringsbag
- Åre-klemmer

Innhold: 1 båt, 1 ar årer,reparasjonslapp

Laget i Kina

VOYAGER 500
- Lano na uchopenie so vstavanými priechodkami po celom obvode plavidla
- Nafukovacie sedacie vankúše
- Vstavané držiaky na rybárske prúty
- Priložený úložný vak
- Úchytka na veslo

Obsah: 1 čln, 1 pár vesiel, opravná záplata

Vyrobené v Číne

VOYAGER 500
- Aptverošs virves rokturis ar iebūvētiem gredzenveida stiprinājumiem
- Piepūšami sēdvietu spilveni
- Iebūvēti makšķeres turētāji
- Pievienota soma bagāžai
- Airu skavas

Komplektācijas: 1 laiva,1 airu pāris, remonta ielāps

Ražotājvalsts: Ķīna

VOYAGER 500
- Sabit halkalara sahip çevreleyen tutunma halatı
- Şişirilebilir koltuk minderleri
- Sabit olta tutucular
- Sabit saklama çantası
- Kürek kenetleri

İçindekiler: Bir adet kayık, 1 çift kürek, adet tamir yaması

Çin'de yapılmıştır

ČAMAC VOYAGER 500
- Vrpca za hvatanje uz rubčamca s ugrađenim prstenovima
- Jastuci-sjedala na napuhavanje
- Ugrađeni stalci za štapove za pecanje
- Priložena torba za pohranu
- Držači za vesla

Sadržaj: 1 čamac na napuhavanje, 1 par vesala, zakrpa za popravak

Proizvedeno u Kini

المغامر 500
- حبل جذب دائري بالإضافة إلى حلقات مدمجة
- وسائد مقعد قابلة للنفخ
- حوامل قضيب الصيد المدمجة

3.61 M x 1.65 M / 11'10" x 65"

3.48 M x 1.41 M / 115" x 56"

Bestway®

WARNING! DO NOT EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED NUMBER OF PERSONS. NEVER EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED LOAD. BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS. ALWAYS WEAR A LIFEJACKET! READ AND FOLLOW THE ENCLOSED USER'S MANUAL.
ATTENTION! NE DÉPASSEZ PAS LE NOMBRE MAXIMAL RECOMMANDÉ DE PERSONNES. NE DÉPASSEZ PAS LA CHARGE MAXIMALE RECOMMANDÉE. FAIRE ATTENTION AUX VENTS ET AUX COURANTS. PORTEZ TOUJOURS UN GILET DE SAUVETAGE ! LIRE ET SUIVRE LE MANUEL D'UTILISATION CI-JOINT.
ACHTUNG! DIE MAXIMAL EMPFOHLENE PERSONENZAHL NICHT ÜBERSCHREITEN. DIE EMPFOHLENE HÖCHSTLAST NIE ÜBERSCHREITEN. VORSICHT VOR ABLANDIGEN WINDEN UND STRÖMUNGEN. IMMER EINE SCHWIMMWESTE TRAGEN! DIE BEILIEGENDE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND BEACHTEN.
AVVERTENZA! NON SUPERARE IL NUMERO MASSIMO DI OCCUPANTI PREVISTO. NON SUPERARE MAI IL CARICO MASSIMO CONSIGLIATO. FARE ATTENZIONE AI VENTI E ALLE CORRENTI AL LARGO. INDOSSARE SEMPRE UN GIUBBOTTO SALVAGENTE. LEGGERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL MANUALE UTENTE ALLEGATO.
WAARSCHUWING! HET AANBEVOLEN MAXIMUM AANTAL PERSONEN NIET OVERSCHRIJDEN. NOOIT DE AANBEVOLEN MAXIMALE BELASTING OVERSCHRIJDEN. OP WINDSTOTEN EN STROMINGEN LETTEN. ALTIJD EEN REDDINGSVEST DRAGEN. DE BIJGELEVERDE HANDLEIDING LEZEN EN VOLGEN.
¡ADVERTENCIA! NO SUPERE EL NÚMERO MÁXIMO DE PERSONAS RECOMENDADO. NO SUPERE NUNCA LA CARGA MÁXIMA RECOMENDADA. PRESTE ATENCIÓN AL VIENTO Y LAS CORRIENTES SUBMARINAS. ¡USE SIEMPRE UN CHALECO SALVAVIDAS! LEA Y RESPETE LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DE USO INCLUIDO.
ADVARSEL! DET MAKSIMALT ANBEFALEDE ANTAL PERSONER MÅ IKKE OVERSKRIDES. OVERSKRID ALDRIG DEN ANBEFALEDE MAKSIMALE LAST. VÆR OPMÆRKSOM PÅ FRALANDSVIND OG STRØMNINGER. BRUG ALTID REDNINGSVEST! LÆS OG FØLG ANVISNINGERNE I DEN VEDLAGTE BRUGERMANUAL.
ATENÇÃO! NÃO EXCEDER O NÚMERO MÁXIMO RECOMENDADO DE PESSOAS. NUNCA EXCEDER A CARGA MÁXIMA RECOMENDADA. CUIDADO COM OS VENTOS COSTEIROS E CORRENTES. USAR SEMPRE UM COLETE SALVA-VIDAS! LEIA E SIGA O MANUAL DO UTILIZADOR FORNECIDO.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΑΡΙΘΜΟ ΑΤΟΜΩΝ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΦΟΡΤΙΟ. ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΝΕΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΡΕΥΜΑΤΑ ΟΤΑΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΣΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ. ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΑ ΣΩΣΙΒΙΟ-ΓΙΛΕΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΕΣΩΚΛΕΙΟΜΕΝΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.
ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ МАКСИМАЛЬНОЕ ЧИСЛО ПАССАЖИРОВ. НИКОГДА НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ РЕКОМЕНДОВАННУЮ МАКСИМАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ. БЕРЕГИТЕСЬ ВЕТРА И ТЕЧЕНИЯ ОТ БЕРЕГА. ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ.
UPOZORNĚNÍ! NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ DOPORUČENÝ POČET OSOB. NIKDY NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ DOPORUČENÉ ZATÍŽENÍ. DEJTE SI POZOR NA VÍTR A PROUDY SMĚREM OD POBŘEŽÍ. VŽDY MĚJTE OBLEČENU ZÁCHRANNOU VESTU! PŘEČTĚTE SI PŘILOŽENOU UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU A DODRŽUJTE POSTUPY V NÍ UVEDENÉ.
ADVARSEL! IKKE OVERSTIG MAKSIMALT ANBEFALT ANTALL PERSONER. OVERSTIG ALDRI MAKSIMAL ANBEFALT LAST. VÆR OPPMERKSOM PÅ FRALANDSVIND OG STRØMMER. BRUK ALLTID REDNINGSVEST! LES OG FØLG VEDLAGT BRUKSANVISNING.
VARNING! ÖVERSKRID INTE DET REKOMMENDERADE MAXANTALET PERSONER. ÖVERSKRID ALDRIG DEN REKOMMENDERADE MAXVIKTEN FÖR LAST. VAR UPPMÄRKSAM PÅ FRÄNLANDSVINDAR OCH STRÖMMAR. BÄR ALLTID FLYTVÄST! LÄS OCH FÖLJ DEN BRUKSANVISNING SOM MEDFÖLJER.
VAROITUS! ÄLÄ YLITÄ SUOSITELTUA HENKILÖIDEN ENIMMÄISMÄÄRÄÄ. ÄLÄ KOSKAAN YLITÄ SUOSITELTUA ENIMMÄISKUORMAA. OTA SELVÄÄ RANTATUULISTA JA VIRTAUKSISTA. KÄYTÄ AINA PELASTUSLIIVEJÄ! LUE OHEINEN KÄYTTÖOPAS JA NOUDATA SEN OHJEITA.
UPOZORNENIE! NEPREKROČTE MAXIMÁLNE ODPORÚČANÝ POČET OSÔB. NIKDY NEPREKROČTE MAXIMÁLNE ODPORÚČANÉ ZAŤAŽENIE. DÁVAJTE POZOR NA VETRY A PRÚDY OD POBREŽIA. VŽDY MAJTE NA SEBE ZÁCHRANNÚ VESTU! PREŠTUDUJTE SI A DODRŽIAVAJTE PRILOŽENÝ NÁVOD NA POUŽITIE.
OSTRZEŻENIE! NIE PRZEKRACZAJ ZALECANEJ MAKSYMALNEJ LICZBY OSÓB. NIGDY NIE PRZEKRACZAJ MAKSYMALNEGO DOPUSZCZALNEGO OBCIĄŻENIA. UWAŻAJ NA PRZYBRZEŻNE WIATRY I PRĄDY WODNE. ZAWSZE ZAKŁADAJ KAMIZELKĘ RATUNKOWĄ! PRZECZYTAJ ZAŁĄCZONĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I PRZESTRZEGAJ ZALECEŃ W NIEJ ZAWARTYCH.
FIGYELMEZTETÉS! NE LÉPJE TÚL A MEGENGEDETT MAXIMÁLIS UTASSZÁMOT. SOSE HALADJA MEG A MEGENGEDETT MAXIMÁLIS SÚLYTERHELÉS ÉRTÉKÉT. ÜGYELJEN A PARTMENTI SZELEKRE ÉS ÁRAMLATOKRA. MINDIG VISELJEN MENTŐMELLENYTI! OLVASSA EL ÉS TARTSA BE A MELLÉKELT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN FOGLALTAKAT.
BRĪDINĀJUMS! NEDRĪKST PĀRSNIEGT NORĀDĪTO MAKSIMĀLO PERSONU SKAITU. NEDRĪKST PĀRSNIEGT NORĀDĪTO MAKSIMĀLO SLODZI. UZMANIETIES NO KRASTA VĒJA UN STRAUMĒM. VIENMĒR VALKĀJIET GLĀBŠANAS VESTI! IZLASIET UN IEVĒROJIET PIEVIENOTO LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU.
ĮSPĖJIMAS! NIEKADA NEVIRŠYKITE REKOMENDUOJAMO ASMENŲ SKAIČIAUS. NIEKADA NEVIRŠYKITE MAKSIMALIOS REKOMENDUOJAMOS APKROVOS. SAUGOKITĖS TOLI NUO KRANTO ESANČIŲ VĖJŲ IR SROVIŲ. VISADA DĖVĖKITE APSAUGINĖ LIEMENĖ! PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS PATEIKTŲ NAUDOTOJO INSTRUKCIJŲ.
OPOZORILO! PREPOVEDANO PRESEČI NAJVEČJE PRIPOROČENO ŠTEVIL POTNIKOV. PREPOVEDANO PRESEČI NAJVEČJO PRIPOROČENO OBREMENITEV. PAZITI NA TOKOVE IN VETROVE, KI PIHAJO OD OBALE PROTI ODPRTEMU MORJU. VES ČAS PLOVBE NOSITI REŠILNI JOPIČ! OBVEZNO PREBRATI IN UPOŠTEVATI PRILOŽENA NAVODILA.
UYARI! TAVSİYE EDİLEN MAKSİMUM KİŞİ SAYISINI AŞMAYIN. TAVSİYE EDİLEN MAKSİMUM YÜKÜ AŞMAYIN. AÇIK DENİZDEKİ RÜZGAR VE AKINTILARA KARŞI DİKKATLİ OLUN. MUTLAKA CAN YELEĞİ TAKIN! EKTEKİ KULLANMA KILAVUZUNU OKUYUN VE TAKİP EDİN.

Actual product may vary from that shown on package.
Le produit réel peut différer de celui présenté sur l'emballage.
Die Abbildung auf der Verpackung stellt möglicherweise nicht das vorliegende Produkt dar.
Il prodotto reale può differire da quello mostrato sulla confezione.
Het werkelijke product kan afwijken van het product dat is afgebeeld op de verpakking.
El producto real podría variar respecto al mostrado en la caja.
Det aktuelle produkt kan være anderledes end det, der vises på pakken.
O produto real pode variar do apresentado na embalagem.
ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΠΟ ΕΚΕΙΝΟ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
Изделие может отличаться от его изображения на упаковке.
Skutečný produkt se může od obrázku na baleni lišit.
Det faktiske produktet kan avvike fra det som blir vist på pakningen.
Den aktuella produkten kan avvika från bilden på förpackningen.
Varsinainen tuote voi olla erilainen kuin pakkauksessa näkyvä tuote.
Skutočný produkt sa môže lišiť od produktu uvedeného na obale.
Rzeczywisty wygląd produktu może odbiegać od przedstawionego na opakowaniu.
A tényleges termék eltérhet a csomagoláson ábrázolttól.
Faktiskais izstrādājums var atšķirties no tā, kas ir parādīts uz iepakojuma.
Faktinis gaminys gali skirtis nuo ant pakuotės pavaizduoto gaminio.
Dejanski izdelek se lahko razlikuje od tistega, ki je prikazan na embalaži.
Gerçek ürün ambalaj üzerinde gösterilenden farklı olabilir.
Produsul actual poate varia față de cel ilustrat pe ambalaj.
Действителният продукт може да се различава от показания на опаковката.
Stvarni proizvod može se razlikovati od proizvoda prikazanog na pakiranju.
Toode võib pakendil näidatust erineda.

Stvarni proizvod može varirati od onog prikazanog na ambalaži.
قد يختلف المنتج الفعلي عن المعروض على الحزمة.

Please retain for reference
À conserver pour consulter par la suite
Bitte zur späteren Verwendung aufbewahren
Conservare le istruzioni
Bewaren om later te kunnen raadplegen
Se ruega conservar como referencia
Opbevares til reference
Conservar para consultar no futuro
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
Сохраняйте упаковку с рекомендациями изготовителя
Uchovejte pro pozdější použití
Opbevares for senere referanse
Skall sparas som referens
Säilyttäkää myöhempää tarvetta varten
Prosím, uchovajte pre budúcu potrebu
Zachowaj instrukcję na przyszłość
Kérjük, őrizze meg, később szükség lehet rá
Lūdzu, saglabājiet turpmākām izziņām
Pasilikite paskaityti vėliau
Hranite za uporabo v prihodnje
Lütfen ileride başvurmak üzere saklayın
Vă rugăm să păstrați aceasta pentru referințe
Sanasere sa ohpaska
Molimo sačuvajte brošuru
Säilitage tulevaseks kasutuseks
Spremite za kasnju uporabu
يرجى الاحتفاظ به كمرجع

PAP